Bedingungen für das Avalgeschäft

Risikohinweis für Avale „auf erstes Anfordern“:

Bei einem Aval „auf erstes Anfordern“ muss die Bank Zahlung leisten, sobald der Begünstigte dies entsprechend den Bedingungen des Avals von der Bank verlangt. Die Bank kann das Zahlungsverlangen nur dann zurückweisen, wenn der Einwand des Rechtsmissbrauchs erhoben werden kann. Dies ist nur dann der Fall, wenn die Inanspruchnahme offensichtlich, d.h. für jeden erkennbar, rechtsmissbräuchlich ist oder dies „liquide“, d.h. regelmäßig durch Dokumente, beweisbar ist. Die Bank wird daher das Konto des Auftraggebers auch dann belasten, wenn nach dessen Auffassung das Zahlungsverlangen des Begünstigten zu Unrecht erfolgte, aber eine Rechtsmissbräuchlichkeit der Inanspruchnahme nicht offensichtlich war bzw. liquide bewiesen werden konnte.

Etwaige Einreden oder Einwendungen aus dem Grundgeschäft kann der Auftraggeber nach Zahlung durch die Bank nur unmittelbar gegenüber dem Begünstigten geltend machen. Damit trägt der Auftraggeber das Risiko, dass der Begünstigte später zur Rückerstattung des erlangten Betrages nicht bereit oder nicht mehr in der Lage ist.

Conditions for Guarantee Business

Risk Notice with Regard to Guarantees payable “on first demand”:

In the case of a Guarantee payable “on first demand”, the Bank must make payment as soon as the Beneficiary requests it to do so in conformity with the terms and conditions of the Guarantee. The Bank may only reject the demand for payment if the objection of abuse of legal rights can be raised. This is only the case if the abuse of legal rights by the demand is obvious or clearly recognisable to everybody, or can be proven by conclusive evidence, i.e. usually by documents. For this reason, the Bank will debit the Applicant‘s account even if, in the latter‘s opinion, the Beneficiary‘s demand for payment is unlawful, but an abuse of legal rights in the case of a demand under the Guarantee was not obvious or could not be proven by conclusive evidence.

Any objections or defences from the underlying transaction raised after the Bank has effected payment may only be asser ted by the Applicant directly against the Beneficiary. The Applicant thus bears the risk of the Beneficiary‘s subsequently not being prepared or not being able to refund the amount obtained.

The present translation is furnished purely for the customer‘s convenience. The original German text of the Conditions for Guarantee Business (Bedingungen für das Avalgeschäft) is binding in all respects. In the event of any divergence between the English and the German texts, constructions, meanings or interpretations, the German text, constructions, meanings or interpretations shall prevail.

Im Auftrag des Kunden **(„Auftraggeber“)** erstellt die Commerzbank Aktiengesellschaft **(„Bank“)** zugunsten eines Dritten **(„Begünstigter“)** Garantien und Standby Letters of Credit sowie Bürgschaften „auf erstes Anfordern“ und sonstige Bürgschaften (nachstehend einheitlich **„Aval(e)“** genannt) zu den nachfolgenden Bedingungen:

1. Direktes und indirektes Aval

Entsprechend der Weisung des Auftraggebers erstellt die Bank das Aval selbst **(„direktes Aval“)** oder sie beauftragt unter ihrer Rückhaftung **(„Rückgarantie“)** eine andere Bank **(„Zweitbank“)** mit der Erstellung des Avals **(„indirektes Aval“)**. Mangels diesbezüglicher Weisung des Auftraggebers kann die Bank ein indirektes Aval erstellen, sofern sie es nach den Umständen unter Berücksichtigung der Interessen des Auftraggebers für erforderlich hält.

At the request of the customer **(“Applicant”)**, Commerzbank Aktiengesellschaft **(“Bank”)** will issue guarantees and standby letters of credit as well as sureties “payable on first demand” and / or other sureties (Bürgschaften) (hereinafter uniformly called **“Guarantee(s)”)** in favour of third par ties **(“Beneficiary”)** on the following conditions:

1. Direct and Indirect Guarantee

In accordance with the Applicant‘s instructions, the Bank either issues the Guarantee itself **(“Direct Guarantee”)** or instructs another Bank **(“Second Bank”)** under its counterliability **(“Counterguarantee”) to issue the Guarantee (“Indirect Guarantee”)**. In the absence of the Applicant‘s instructions in this respect, the Bank may issue an Indirect Guarantee if it considers this necessary under the par ticular circumstances, taking into account the interests of the Applicant.

40/04/24 - HD1224-01 (Stand: Dezember 2024)

2. Einbuchung, Entgelte und Aufwendungsersatz

Die Bank wird den Auftraggeber mit dem Avalbetrag auf dem Avalkonto belasten, sobald sie das Aval ausgehändigt bzw. abgesandt oder den Avalauftrag an die Zweitbank er teilt hat. Ab diesem Zeitpunkt berechnet die Bank dem Auftraggeber – neben den Auslagen – periodisch Avalprovision sowie Entgelte für die Ausfer tigung, Änderung oder sonstige Bearbeitung des Avals.

Der Auftraggeber ist verpflichtet, der Bank alle Aufwendungen zu ersetzen, die ihr im Zusammenhang mit der Ausführung seines Avalauftrages einschließlich einer gerichtlichen oder außergerichtlichen Rechtsverfolgung oder –ver teidigung im In- und Ausland entstehen und die sie den Umständen nach für erforderlich halten durfte. Diese Ersatzpflicht umfasst auch Aufwendungen nach Ausbuchung eines Avals, insbesondere soweit eine Zahlungspflicht unter dem Aval noch besteht oder eine im Entscheidungsland vollstreckbare Entscheidung auf Zahlung vorliegt.

3. Dokumentenprüfung

Die Bank wird Zahlungsanforderungen, Erklärungen und alle Dokumente, die in einem Aval verlangt sind und unter diesem vorgelegt werden, sorgfältig daraufhin prüfen, ob sie ihrer

äußeren Aufmachung nach den Bedingungen des Avals zu entsprechen scheinen und einander nicht widersprechen. Werden Dokumente nicht im Original, sondern per authentisier ter oder geschlüsselter Teletransmission (z. B. SWIFT-Nachricht, geschlüsseltes Fernschreiben) übermittelt, so darf die Bank sie wie Originale behandeln.

4. Benachrichtigung des Auftraggebers

Die Bank wird den Auftraggeber unverzüglich über den Erhalt einer Zahlungsanforderung benachrichtigen.

5. Zahlung unter dem Aval

Die Bank ist zur Zahlung verpflichtet, wenn ihr eine Zahlungsanforderung des Begünstigten oder der Zweitbank in Übereinstimmung mit den Bedingungen ihres Avals vor dessen Verfall zugegangen ist.

Bei Avalen, die „auf erstes Anfordern“ zahlbar sind, kann die Bank eine Zahlung nur verweigern, wenn der Einwand des Rechtsmissbrauchs erhoben werden kann. Alle sonstigen Einwendungen und Einreden aus dem Grundgeschäft kann der Avalauftraggeber nur im Rückforderungsprozess geltend machen (siehe hierzu auch den obigen **Risikohinweis für Avale „auf erstes Anfordern“**).

Bei Bürgschaften, die nicht „auf erstes Anfordern“ zahlbar sind, wird die Bank dagegen alle zulässigen Einreden oder Einwendungen berücksichtigen, die binnen angemessener Frist ihr gegenüber glaubhaft gemacht worden sind.

Die Bank darf auch noch nach Ausbuchung Zahlung auf ein Aval leisten, soweit eine Zahlungspflicht unter dem Aval noch besteht oder eine im Entscheidungsland vollstreckbare Entscheidung auf Zahlung vorliegt.

2. Entries, Fees and Reimbursement for Expenses

The Bank will debit the Applicant‘s guarantee account with the Guarantee amount as soon as the Guarantee has been delivered or dispatched, or the instructions for issuance of the Guarantee have been given to the Second Bank. As from this date, the Bank will charge to the Applicant – in addition to any expenses – a periodic guarantee commission as well as a fee for the issuance, the amendment or other processing of the Guarantee.

The Applicant is obliged to reimburse the Bank for any expenses which the Bank may incur in connection with the execution of the Applicant‘s guarantee request, including expenses in respect of any judicial or extrajudicial proceedings or defence at home or abroad, and which the Bank reasonably considered necessary under the given circumstances. This reimbursement obligation also includes expenses incurred after a Guarantee has been discharged from the guarantee acount, especially if a payment obligation still exists under the Guarantee, or an enforceable judgement for payment exists in the country where it was passed.

3. Examination of Documents

The Bank will carefully examine any demands for payment, declarations and all documents which are called for in a Guarantee and submitted thereunder to determine whether they appear on their face to conform with the terms of the Guarantee and do not conflict with one another. If documents are not submitted in the original, but by means of authenticated or tested telecommunication (e.g. SWIFT message, tested telex), the Bank may treat them as originals.

4. Notification to the Applicant

Without delay the Bank will inform the Applicant of the receipt of any demand for payment.

5. Payment under the Guarantee

The Bank will be obliged to effect payment if it has received a demand for payment from the Beneficiary or the Second Bank in conformity with the terms of the Guarantee before the expiry of the Guarantee.

In the case of Guarantees payable “on first demand”, the Bank may only refuse payment if the objection for abuse of legal rights can be raised. All other defences or objections from the underlying transaction may only be asser ted by the Applicant in restitution proceedings (in this connection please also see the above **Risk Notice with Regard to Guarantees payable “on first demand”**).

In the case of Guarantees not “payable on first demand” the Bank will, however, consider all admissible defences or objections in respect of which it has received satisfactory proof within an adequate period of time.

The Bank may make payment for a Guarantee even after the Guarantee has been discharged from the guarantee account, to the extent of which a payment obligation under the Guarantee still exists, or a judgement for payment exists which is enforceable in the country where it was passed.

40/04/24 - HD1224-01 (Stand: Dezember 2024)

6. Ausbuchung

Die Bank wird direkte Avale, die nicht ausdrücklich ausländischem Recht unterstellt sind, nach dem Verfall ausbuchen und die Berechnung der Avalprovision einstellen, sofern diese Avale nach ihrem Wortlaut zweifelsfrei an einem bestimmten Kalenderdatum oder durch Vorlage von zur Verfallsbestimmung vorgesehener Dokumente erlöschen, wenn bis zu diesem Zeitpunkt bei der Bank keine Inanspruchnahme eingegangen ist.

Bei allen sonstigen direkten und indirekten Avalen sowie Standby Letters of Credit, die bei einer Zweitbank benutzbar sind oder von ihr bestätigt wurden, wird die Bank erst dann das Aval ausbuchen und die Berechnung der Avalprovision einstellen, wenn ihr die Avalurkunde im Original zur Entlastung zurückgegeben oder sie von dem Begünstigten bzw. der Zweitbank bedingungslos und in Textform (z.B. schriftlich, per Telefax) aus der Haftung entlassen worden ist.

Im Falle einer Prozessbürgschaft muss der Bank, sofern ihr die Urkunde nicht von dem Begünstigten zur Entlastung zurückgegeben wird, dessen Zustimmung zur Haftungsentlassung oder eine rechtskräftige Anordnung nach § 109 Abs. 2 ZPO nachgewiesen werden.

Dem Auftraggeber obliegt es, die Voraussetzungen für die Ausbuchung des Avals herbeizuführen.

7. Reduzierung

Die Bank wird bei Reduzierungen eines direkten Avals eine entsprechende Teilausbuchung vornehmen und dies bei der Berechnung der Avalprovision berücksichtigen, sofern die Bedingungen der Reduzierungsklausel des Avals zweifelsfrei erfüllt sind oder der Bank eine bedingungslose Teilentlastung in Textform (z.B. schriftlich, per Telefax) erteilt worden ist. Bei indirekten Avalen gilt diese Regelung, wenn der Bank eine solche Teilentlastung seitens der Zweitbank vorliegt. Im Falle einer Teilinanspruchnahme reduziert sich das Aval um den von der Bank gezahlten Betrag.

8. Beendigung des Avalauftragsverhältnisses

Endet das dem Avalauftrag mit der Bank zugrunde liegende Kredit- bzw. Geschäftsbesorgungsverhältnis, ist der Auftraggeber verpflichtet, die Bank von bestehenden Avalrisiken zu entlasten. Kommt der Auftraggeber seiner Verpflichtung zur Entlastung der Bank nicht innerhalb einer ihm von der Bank gesetzten angemessenen Frist nach, ist er verpflichtet, an die Bank einen Geldbetrag in der Höhe dieser Avalrisiken zur Sicherstellung des Aufwendungsersatzanspruches der Bank zu zahlen.

9. Einheitliche Richtlinien für auf Anfordern zahlbare Garantien

Wenn ein Aval weisungsgemäß den „Einheitlichen Richtlinien für auf Anfordern zahlbare Garantien“ der Internationalen Handelskammer Paris unterliegt, gelten diese ergänzend, soweit sie nicht diesen Bedingungen für das Avalgeschäft widersprechen.

6. Discharge from Guarantee Account

Upon expiry the Bank will discharge such Direct Guarantees from the guarantee account and stop charging the guarantee commission, which are not expressly made subject to foreign law, provided that pursuant to their wording these Guarantees expire beyond doubt on a specific calendar date, or upon submission of documents intended to determine the expiry thereof, if no demand for payment has been received by the Bank until their expiry.

In the case of all other Direct or Indirect Guarantees as well as standby letters of credit which are available with a Second Bank or were confirmed by the same, the Bank will not discharge theGuarantee from the guarantee account and stop charging the guarantee commission until the original Guarantee document has been returned to it for cancellation, or it has been unconditionally released from its liability in text form (e.g. in written form, by telefax) by the Beneficiary or the Second Bank, as the case may be.

If, in the case of a Guarantee as security in legal proceedings, the Bank has not received the Guarantee document from the Beneficiary by way of discharge, evidence of the Beneficiary‘s agreement to the Bank‘s discharge from liability or of a final order pursuant to § 109 para. 2 of the German Code of Civil Procedure (ZPO) is to be submitted to the Bank.

It is incumbent on the Applicant to bring about the conditions for discharge of the Guarantee from the guarantee account.

7. Reduction

When the amount of a Direct Guarantee is reduced, the Bank will discharge the corresponding partial amount from the guarantee account and take this into consideration when calculating guarantee commission, provided the terms of the reduction clause in the Guarantee have been satisfied beyond doubt, or the Bank has been granted unconditional partial release by the Beneficiary in text form (e.g. in written form, by telefax). In the case of Indirect Guarantees, this rule applies if the Bank has been granted partial release by the Second Bank. In the event of a partial demand for payment, the Guarantee will be reduced by the amount paid by the Bank.

8. Termination of the Guarantee Relationship

If the loan or agency agreement with the Bank is terminated underlying the guarantee request, the Applicant is obliged to discharge the Bank from existing guarantee risks. If the Applicant fails to meet its obligation to discharge the Bank within an appropriate period of time set by the Bank, the Applicant will be obliged to pay to the Bank a sum of money equivalent to the amount of such guarantee risks to secure the Bank‘s claim for reimbursement.

9. Uniform Rules for Demand Guarantees

If a Guarantee is subject to the “Uniform Rules for Demand Guarantees” of the International Chamber of Commerce, Paris, as instructed, such Rules shall apply additionally, as far as they are not in conflict with these Conditions for Guarantee Business.

40/04/24 - HD1224-01 (Stand: Dezember 2024)

10. Standby Letters of Credit

Wenn nichts anderes vereinbart ist, unterliegen die von der Bank erstellten Standby Letters of Credit den jeweils geltenden „Einheitlichen Richtlinien und Gebräuche für Dokumenten-Akkreditive“ der Internationalen Handelskammer Paris, die ergänzend gelten, soweit sie nicht diesen Bedingungen für das Avalgeschäft widersprechen.

Ergänzend gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Commerzbank AG, die in jeder Filiale eingesehen werden können, über den Link www.commerzbank.de/agb abrufbar sind und auf Wunsch zugesandt werden.

Bedingungen für das Avalgeschäft, Stand Dezember 2024

10. Standby Letters of Credit

Except as otherwise agreed, the standby letters of credit issued by the Bank are governed by and are subject to the “Uniform Customs and Practice for Documentary Credits” in force from time to time, of the International Chamber of Commerce, Paris, which shall apply additionally, as far as they are not in conflict with these Conditions for Guarantee Business.

The General Business Conditions of Commerzbank AG shall apply additionally, which may be inspected at all of the Bank’s offices or could be downloaded at www.commerzbank.de/agb and will be forwarded upon request.

Conditions for Guarantee Business, as at December 2024

40/04/24 - HD1224-01 (Stand: Dezember 2024)